

Zeitschrift: Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

Herausgeber: Bundesamt für Gesundheit

Band: 9 (1918)

Heft: 6

Rubrik: Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren = Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren.¹⁾

(Nach den dem Schweiz. Gesundheitsamt vom 1. Januar bis 30. Juni 1918
zugegangenen Mitteilungen.)²⁾

Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes.¹⁾

Période du 1^{er} janvier au 30 juin 1918 (d'après les données fournies
par les cantons au Service suisse de l'hygiène publique).²⁾

Milchfälschung (Wasserzusatz, Entrahmung).

Falsifications du lait (mouillage, écrémage).

Zürich: 23 Fälle, Bussen von Fr. 10—1500, zusammen Fr. 4910, in 17 Fällen verbunden mit Gefängnis von 1—14 Tagen, zusammen 88 Tage.

Bern: 22 Fälle, Bussen von Fr. 5—600, zusammen Fr. 3360, in 12 Fällen verbunden mit Gefängnis von 1—60 Tagen, zusammen 144 Tage.

Luzern: 5 Fälle, Bussen von Fr. 20—500, zusammen Fr. 1050.

Schwyz: 7 Fälle, Bussen von Fr. 30—500, zusammen Fr. 1330, in 1 Fall verbunden mit 8 Tagen Gefängnis.

Zug: 2 Fälle, Bussen von Fr. 200—300, zusammen Fr. 500.

Solothurn: 11 Fälle, Bussen von Fr. 100—1000, zusammen Fr. 2700, in 3 Fällen verbunden mit Gefängnis von 8—30 Tagen, zusammen 46 Tage.

Baselstadt: 9 Fälle, Bussen von Fr. 15—50, zusammen Fr. 280, in 1 Fall verbunden mit 3 Tagen Gefängnis.

Baselland: 11 Fälle, Bussen von Fr. 20—150, zusammen Fr. 970.

Appenzell A.-Rh.: 3 Fälle, Bussen von Fr. 50—200, zusammen Fr. 330, in 1 Fall verbunden mit 4 Tagen Gefängnis.

St. Gallen: 41 Fälle, Bussen von Fr. 30—500, zusammen Fr. 6130, in 6 Fällen verbunden mit Gefängnis von 5—30 Tagen, zusammen 63 Tage.

Graubünden: 3 Fälle, Bussen von Fr. 20—250, zusammen Fr. 370.

Aargau: 15 Fälle, Bussen von Fr. 40—200, zusammen Fr. 1560, in 6 Fällen verbunden mit Gefängnis von 2—10 Tagen, zusammen 41 Tage.

Thurgau: 21 Fälle, Bussen von Fr. 30—500, zusammen Fr. 5330.

Tessin: 34 cas, amendes de 10 à 300 francs, total 2575 francs.

¹⁾ Die Fleischschau ist dem Schweiz. Veterinäramt unterstellt. — L'inspection des viandes est du ressort de l'Office vétérinaire suisse.

²⁾ Frühere Veröffentlichungen siehe Bd. 7, S. 364, Bd. 8, S. 56 und 240 und Bd. 9, S. 63 dieser Mitteilungen. — Publications précédentes voir vol. 7, page 364, vol. 8, page 56 et 240 et vol. 9, page 63 de ce journal.

Vaud: 17 cas, amendes de 5 à 500 francs, total 1810 francs, combinées dans 3 cas avec 5 à 90 jours de prison, total 115 jours.

Valais: 8 cas, amendes de 20 à 250 francs, total 620 francs, combinées dans 1 cas avec 15 jours de prison.

Neuchâtel: 12 cas, amendes de 15 à 200 francs, total 755 francs.

Genève: 41 cas, amendes de 15 à 155 francs, total 2017 francs.

Milch verunreinigt, verdorben, fehlerhaft etc.

Milchprodukte (ausgen. Butter und Käse) vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet, verdorben etc.

Lait malpropre, gâté, malade etc. Produits de la laiterie (non compris le beurre et le fromage) fabriqués ou désignés d'une façon contraire aux règlements, etc.

Bern: 5 Fälle, Bussen von Fr. 5—30, zusammen Fr. 110.

Solothurn: 1 Fall, Busse Fr. 10.

Baselstadt: 4 Fälle, Bussen von Fr. 5—30, zusammen Fr. 65.

Baselland: 11 Fälle, Bussen von Fr. 6—50, zusammen Fr. 142.

Aargau: 7 Fälle, Bussen von Fr. 5—20, zusammen Fr. 55.

Thurgau: 22 Fälle, Bussen von Fr. 5—30, zusammen Fr. 215.

Tessin: 3 cas, amendes de 20 à 150 francs, total 200 francs.

Vaud: 26 cas, amendes de 3 à 20 francs, total 170 francs.

Neuchâtel: 3 cas, amendes de 15 à 20 francs, total 55 francs.

Käse und ähnliche Produkte. — Fromage et produits similaires.

Keine Urteile eingegangen. — Pas de jugements.

Speisefette (einschliesslich Butter) und Speiseöle verfälscht, verdorben, ungenügend bezeichnet etc.

Graisses (y compris le beurre) et huiles comestibles falsifiées, gâtées, portant des dénominations non conformes aux règlements, etc.

Bern: 1 Fall, Busse Fr. 20.

Baselland: 1 Fall, Busse Fr. 10.

Appenzell A.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 200.

Vaud: 1 cas, amende de 50 francs.

Neuchâtel: 1 cas, amende de 10 francs.

Körner- und Hülsenfrüchte und Mahlprodukte verfälscht, verdorben, ungenügend bezeichnet etc.

Céréales, légumineuses et produits de la minoterie falsifiés, gâtés, portant des dénominations non conformes aux règlements, etc.

Genève: 2 cas, amendes de 25 à 28 francs, total 53 francs.

Brot ungenügend ausgebacken, zu leicht, verdorben etc.

Pain mal cuit, n'ayant pas le poids réglementaire, gâté, etc.

Baselstadt: 13 Fälle, Bussen von Fr. 5—30, zusammen Fr. 225.

Baselland: 2 Fälle, Bussen von Fr. 20.

Appenzell A.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 10.

St. Gallen: 4 Fälle, Bussen von Fr. 10—50, zusammen Fr. 90.

Graubünden: 1 Fall, Busse Fr. 50.

Aargau: 4 Fälle, Bussen von Fr. 5—10, zusammen Fr. 35.

Tessin: 24 cas, amendes de 5 à 50 francs, total 370 francs.

Valais: 5 cas, amendes de 10 à 18 francs, total 64 francs.

**Teigwaren künstlich gefärbt, verdorben, Eierwaren mit zu wenig
Eigehalt etc.**

Pâtes alimentaires colorées artificiellement, gâtées, pâtes à l'œuf ne renfermant pas la proportion voulue d'œuf, etc.

Tessin: 2 cas, amendes de 30 à 50 francs, total 80 francs.

Neuchâtel: 1 cas, amende de 20 francs.

**Eier, Eierkonserven und Ersatzmittel für Eier vorschriftswidrig
beschaffen oder bezeichnet, verdorben etc.**

Œufs, conserves d'œuf et succédanés des œufs fabriqués ou désignés d'une façon contraire aux règlements, gâtés, etc.

Bern: 1 Fall, Busse Fr. 15.

**Obst, Gemüse, Schwämme, Obst- und Gemüsekonserven verdorben,
vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet etc.**

Fruits, légumes, champignons comestibles, conserves de fruits et de légumes gâtés, fabriqués ou désignés d'une façon contraire aux règlements, etc.

Appenzell A.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 20.

Vaud: 3 cas, amendes de 5 à 50 francs, total 60 francs.

Neuchâtel: 1 cas, amende de 10 francs.

Genève: 1 cas, amende de 3 francs.

**Honig verfälscht, Honig und Kunsthonig verdorben, zu viel Wasser,
vorschriftswidrig bezeichnet etc.**

Miel falsifié, miel naturel et miel artificiel gâtés, renfermant une trop forte proportion d'eau, portant des dénominations non conformes aux règlements, etc.

Bern: 1 Fall, Busse Fr. 20.

Appenzell A.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 80.

Tessin: 1 cas, amende de 150 francs.

Genève: 4 cas, amende de 5 à 25 francs, total 80 francs.

**Zucker, künstliche Süsstoffe, Konditoreiwaren, Konfitüren, Fruchtsäfte
und Sirupe, vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet, verdorben etc.**

Sucre, matières édulcorantes artificielles, articles de confiserie et de pâtisserie, confitures, jus de fruits et sirops fabriqués ou désignés d'une façon contraire aux règlements, gâtés, etc.

Zürich: 3 Fälle, Bussen von Fr. 500—1000, zusammen Fr. 2000, in 1 Fall verbunden mit 14 Tagen Gefängnis.

- Bern*: 1 Fall, Busse Fr. 50.
Luzern: 1 Fall, Busse Fr. 30.
Uri: 3 Fälle, Bussen von Fr. 5, zusammen Fr. 15.
Schwyz: 1 Fall, Busse Fr. 5.
Nidwalden: 1 Fall, Busse Fr. 10.
Baselstadt: 7 Fälle, Bussen von Fr. 5—20, zusammen Fr. 75.
Baselland: 2 Fälle, Bussen von Fr. 5—50, zusammen Fr. 55.
Graubünden: 4 Fälle, Bussen von Fr. 40—50, zusammen Fr. 190.
Aargau: 3 Fälle, Bussen von Fr. 20—200, zusammen Fr. 320, in 1 Fall verbunden mit 2 Tagen Gefängnis.
Thurgau: 1 Fall, Busse Fr. 200.
Vaud: 1 cas, amende de 10 francs.
Valais: 3 cas, amendes de 15 à 150 francs, total 189 francs.
Neuchâtel: 11 cas, amendes de 5 à 300 francs, total 585 francs.
Genève: 40 cas, amendes de 5 à 41 francs, total 773 francs.

**Künstliche kohlensaure Wasser und Limonaden verdorben,
 vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet etc.**

*Eaux gazeuses artificielles et limonades gâtées, fabriquées ou désignées d'une façon contraire
 aux règlements, etc.*

- Bern*: 1 Fall, Busse Fr. 25.
Uri: 5 Fälle, Bussen von Fr. 5, zusammen Fr. 25.
Schwyz: 1 Fall, Busse Fr. 10.
Obwalden: 2 Fälle, Bussen Fr. 5, zusammen Fr. 10.
Aargau: 2 Fälle, Bussen von Fr. 5—20, zusammen Fr. 25.
Tessin: 4 cas, amendes de 30 francs, total 120 francs.
Valais: 2 cas, amendes de 3 à 16 francs, total 19 francs.
Genève: 12 cas, amendes de 2 à 55 francs, total 86 francs.

**Kaffee verdorben, zu viel Einlage, vorschriftswidrig
 bezeichnet etc.**

*Café gâté, contenant une trop forte proportion de déchets, portant des dénominations non
 conformes aux règlements, etc.*

- Tessin*: 1 cas, amende de 30 francs.

**Kaffeesurrogate verdorben, vorschriftswidrig beschaffen
 oder bezeichnet etc.**

*Succédanés du café gâtés, fabriqués ou désignés d'une façon contraire
 aux règlements, etc.*

- Bern*: 2 Fälle, Bussen von Fr. 5—50, zusammen Fr. 55.
Tessin: 1 cas, amende de 50 francs.
Vaud: 2 cas, amendes de 5 francs, total 10 francs.
Neuchâtel: 1 cas, amende de 50 francs.

Tee, Kakao, Schokolade und Gewürze verdorben, vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet etc.

Thé, cacao, chocolat et épices gâtés, fabriqués ou désignés d'une façon contraire aux règlements, etc.

Vaud: 3 cas, amendes de 5 à 10 francs, total 20 francs.

Neuchâtel: 1 cas, amende de 50 francs.

Genève: 1 cas, amende de 15 francs.

Wein verfälscht (gewässert, zu stark gallisiert, Tresterwein etc.).

Vins falsifiés (mouillage, gallisage exagéré, piquette, etc.).

Zürich: 10 Fälle, Bussen von Fr. 50—300, zusammen Fr. 1760.

Bern: 8 Fälle, Bussen von Fr. 25—1200, zusammen Fr. 1805.

Obwalden: 1 Fall, Busse Fr. 20.

Baselstadt: 4 Fälle, Bussen von Fr. 5—50, zusammen Fr. 85.

Appenzell A.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 500.

Appenzell I.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 50.

St. Gallen: 1 Fall, Busse Fr. 50.

Thurgau: 5 Fälle, Bussen von Fr. 20—500, zusammen Fr. 1070.

Tessin: 12 cas, amendes de 50 à 2000 francs, total 7550 francs.

Vaud: 1 cas, amende de 30 francs.

Valais: 7 cas, amendes de 10 à 500 francs, total 950 francs.

Genève: 5 cas, amendes de 37 à 80 francs, total 303 francs.

Wein verdorben, zu stark eingebrannt, überplatriert, ungenügend bezeichnet etc.

Vins gâtés, trop fortement soufrés ou plâtrés, portant des dénominations non conformes aux règlements, etc.

Bern: 2 Fälle, Bussen von Fr. 5—100, zusammen Fr. 105.

Solothurn: 1 Fall, Busse Fr. 200.

Baselstadt: 3 Fälle, Bussen von Fr. 20—50, zusammen Fr. 90.

Baselland: 4 Fälle, Bussen von Fr. 20, zusammen Fr. 80.

Appenzell A.-Rh.: 9 Fälle, Bussen von Fr. 30—70, zusammen 450.

Graubünden: 2 Fälle, Bussen von Fr. 20—30, zusammen Fr. 50.

Aargau: 6 Fälle, Bussen von Fr. 5—10, zusammen Fr. 41.

Tessin: 11 cas, amendes de 30 à 2000 francs, total 9480 francs.

Vaud: 3 cas, amendes de 5 à 10 francs, total 20 francs.

Valais: 13 cas, amendes de 1 à 36 francs, total 133 francs.

Neuchâtel: 2 cas, amendes de 10 à 20 francs, total 30 francs.

Genève: 1 cas, amende de 32 francs.

Obstwein verfälscht, verdorben, vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet etc.

Cidre falsifié, gâté, préparé ou désigné d'une façon contraire aux règlements, etc.

Baselstadt: 1 Fall, Busse Fr. 25.

Aargau: 3 Fälle, Bussen von Fr. 5—30, zusammen Fr. 45.

Bier vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet, verdorben etc.

Bière fabriquée ou désignée d'une façon contraire aux règlements, gâtée, etc.

Bern: 1 Fall, Busse Fr. 40.

Aargau: 2 Fälle, Bussen von Fr. 50, zusammen Fr. 100.

Valais: 1 cas, amende de 100 francs.

Bierausschank unsauber, ungenügend sichtbar etc.

Contraventions aux prescriptions sur le débit de la bière (malpropreté, etc.).

Bern: 5 Fälle, Bussen von Fr. 20—50, zusammen Fr. 160.

Uri: 1 Fall, Busse Fr. 60.

Nidwalden: 1 Fall, Busse Fr. 15.

Solothurn: 2 Fälle, Bussen von Fr. 20, zusammen Fr. 40.

Aargau: 1 Fall, Busse Fr. 35.

Vaud: 1 cas, amende de 20 francs.

Valais: 2 cas, amendes de 11 à 13 francs, total 24 francs.

Genève: 7 cas, amendes de 15 à 30 francs, total 155 francs.

Branntweine und Liqueure verfälscht, verdorben, vorschriftswidrig bezeichnet etc.

Spiritueux falsifiés, gâtés, portant des désignations contraires aux règlements, etc.

Bern: 9 Fälle, Bussen von Fr. 5—300, zusammen Fr. 605.

Schwyz: 1 Fall, Busse Fr. 70.

Baselstadt: 3 Fälle, Bussen von Fr. 5—25, zusammen Fr. 80.

Baselland: 2 Fälle, Bussen von Fr. 20—30, zusammen Fr. 50.

Appenzell A.-Rh.: 3 Fälle, Bussen von Fr. 25—40, zusammen Fr. 105.

Tessin: 2 cas, amendes de 15 à 150 francs, total 165 francs.

Vaud: 7 cas, amendes de 5 à 20 francs, total 80 francs.

Valais: 4 cas, amendes de 5 à 15 francs, total 38 francs.

Neuchâtel: 1 cas, amende de 10 francs.

Genève: 6 cas, amendes de 5 à 10 francs, total 45 francs.

Essig und Essigessenz verdorben, vorschriftswidrig beschaffen oder bezeichnet etc.

Vinaigre et essence de vinaigre gâtés, fabriqués ou désignés d'une façon contraire aux règlements, etc.

Baselland: 1 Fall, Busse Fr. 20.

Tessin: 3 cas, amendes de 20 francs, total 60 francs.

Valais: 3 cas, amendes de 8 à 15 francs, total 31 francs.

Genève: 2 cas, amendes de 6 francs, total 12 francs.

Gebrauchsgegenstände, vorschriftswidrig beschaffen.

Objets usuels fabriqués d'une façon contraire aux règlements.

Bern: 1 Fall, Busse Fr. 20.

Baselstadt: 9 Fälle, Bussen von Fr. 3—30, zusammen Fr. 126.

St. Gallen: 1 Fall, Busse Fr. 50.

Tessin: 1 cas, amende de 50 francs.

Vaud: 4 cas, amendes de 3—100 francs, total 213 francs.

Ordnung ungenügend (bei Herstellung, Transport, Aufbewahrung und Verkauf von Lebensmitteln).

Négligence dans la préparation, le transport, la détention et la vente des denrées alimentaires.

Zürich: 2 Fälle, Bussen von Fr. 15—25, zusammen Fr. 40.

Bern: 11 Fälle, Bussen von Fr. 10—50, zusammen Fr. 400.

Baselstadt: 4 Fälle, Bussen von Fr. 10—30, zusammen Fr. 80.

Baselland: 2 Fälle, Bussen von Fr. 10—30, zusammen Fr. 40.

Appenzell A.-Rh.: 1 Fall, Busse Fr. 50.

St. Gallen: 1 Fall, Busse Fr. 10.

Aargau: 3 Fälle, Bussen von Fr. 5—20, zusammen Fr. 35.

Tessin: 6 cas, amendes de 10 à 30 francs, total 105 francs.

Vaud: 18 cas, amendes de 3 à 10 francs, total 96 francs.

Valais: 14 cas, amendes de 3 à 21 francs, total 160 francs.

Neuchâtel: 5 cas, amendes de 2 à 15 francs, total 47 francs.

Genève: 7 cas, amendes de 1 à 3 francs, total 9 francs.

Erschwerung der Kontrolle (Vorenthaltung von Waren, Widersetzlichkeit etc.).

Agissements tendant à entraver le contrôle (dissimulation de marchandises, résistance aux injonctions des agents du contrôle, etc.).

Schwyz: 2 Fälle, Bussen von Fr. 20, zusammen Fr. 40.

Obwalden: 2 Fälle, Bussen von Fr. 5, zusammen Fr. 10.

Nidwalden: 1 Fall, Busse Fr. 10.

St. Gallen: 1 Fall, Busse Fr. 50.

Tessin: 4 cas, amendes de 10 à 300 francs, total 760 francs.

Vaud: 1 cas, amende de 10 francs.

Valais: 1 cas, amende de 16 francs.

Neuchâtel: 3 cas, amendes de 20 à 60 francs, total 110 francs.

Zuwiderhandlungen gegen das Absinthverbot.

Fabrication, vente et détention d'absinthe et d'imitations de l'absinthe.

Bern: 5 Fälle, Bussen von Fr. 100—300, zusammen Fr. 1050, in 1 Falle verbunden mit 20 Tagen Gefängnis.

Zusammenstellung
der im 1. Halbjahr 1918 eingegangenen Urteile,
nach den Hauptobjekten geordnet.

*Relevé systématique des jugements communiqués
pendant le 1^{re} semestre de l'année 1918.*

Kantone <i>Cantons</i>	Die Urteile betreffen — <i>Objet du jugement</i>									Total
	Milch <i>Lait</i>	Speisefette und -öle <i>Graisses et huiles</i>	Brot <i>Pain</i>	Wein <i>Vin</i>	Andere Lebensmittel u. Gebrauchsgegenstände <i>Autres articles</i>	Mängel beim Bier- ausschank <i>Débit de la bière</i>	Un- genügende Ordnung <i>Négligence</i>	Erschwerung der Kontrolle <i>Entraves apportées au contrôle</i>	Absinth- verbot <i>Ab- sinthe</i>	
	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>
Zürich	23	—	—	10	3	—	2	—	—	38
Bern	27	1	—	10	17	5	11	—	5	76
Luzern	5	—	—	—	1	—	—	—	—	6
Uri	—	—	—	—	8	1	—	—	—	9
Schwyz	7	—	—	—	3	—	—	2	—	12
Obwalden . . .	—	—	—	1	2	—	—	2	—	5
Nidwalden . .	—	—	—	—	1	1	—	1	—	3
Glarus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zug	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Fribourg . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Solothurn . . .	12	—	—	1	—	2	—	—	—	15
Baselstadt . . .	13	—	13	7	20	—	4	—	—	57
Baselland . . .	22	1	2	4	5	—	2	—	—	36
Schaffhausen . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	3	1	1	10	5	—	1	—	—	21
Appenzell L.-Rh.	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
St. Gallen . . .	41	—	4	1	1	—	1	1	—	49
Graubünden . .	3	—	1	2	4	—	—	—	—	10
Aargau	22	—	4	6	10	1	3	—	—	46
Thurgau	43	—	—	5	1	—	—	—	—	49
Tessin	37	—	24	23	15	—	6	4	—	109
Vaud	43	1	—	4	20	1	18	1	—	88
Valais	8	—	5	20	13	2	14	1	—	63
Neuchâtel . . .	15	1	—	2	16	—	5	3	—	42
Genève	41	—	—	6	68	7	7	—	—	129
Schweiz - Suisse	367	5	54	113	213	20	74	15	5	866

Zusammenstellung des Strafmasses
der im 1. Halbjahr 1918 eingegangenen Urteile.

Relevé systématique des pénalités

des jugements communiqués pendant le 1^{er} semestre de l'année 1918.

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — Amendes			Gefängnis — Prison		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Prononcés</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Prononcés</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage — Jours	Tage-Jours
Zürich	38	10—1500	8710	18	1—14	102
Bern	76	5—1200	7840	13	1—60	164
Luzern	6	20—500	1080	—	—	—
Uri	9	5—60	100	—	—	—
Schwyz	12	5—500	1455	1	8	8
Obwalden	5	5—20	40	—	—	—
Nidwalden	3	10—15	35	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	2	200—300	500	—	—	—
Fribourg	—	—	—	—	—	—
Solothurn	15	10—1000	2950	3	8—30	46
Baselstadt	57	3—50	1131	1	3	3
Baselland	36	5—150	1407	—	—	—
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	21	10—200	1745	1	4	4
Appenzell I.-R.	1	50	50	—	—	—
St. Gallen	49	10—500	6380	5	4—30	63
Graubünden	10	20—250	660	—	—	—
Aargau	46	5—200	2251	7	2—10	43
Thurgau	49	5—500	6815	—	—	—
Tessin	109	2—2000	21745	—	—	—
Vaud	88	3—500	2599	3	5—90	115
Valais	63	1—500	2344	1	15	15
Neuchâtel	42	2—300	1732	—	—	—
Genève	129	1—155	3583	—	—	—
Schweiz - Suisse	866	1—2000	75152	53	1—90	563